

PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE

LAKEWOOD, NEW JERSEY 08701

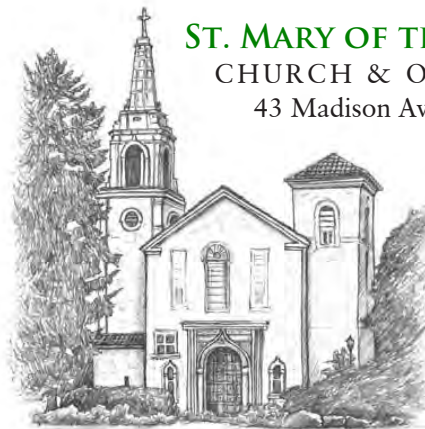
THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - JUNE 27, 2021

One Parish Family with three sites for worship...



ST. ANTHONY CLARET

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE
CHURCH & OFFICE**
43 Madison Avenue



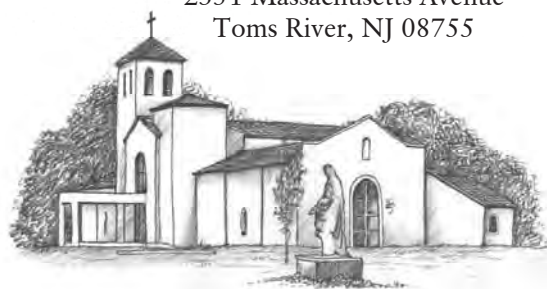
HOLY FAMILY CHURCH

1139 East County Line Road

**WELCOME
BIENVENIDOS
WITAMY**

CEMETERY & MAUSOLEUMS

2351 Massachusetts Avenue
Toms River, NJ 08755



PARISH OFFICE

Phone --- 732 - 363 - 0139
732-367-8486

Fax ----- Call rectory for fax number

Email---- Parish@olglakewood.org

**SML OFFICE HOURS /
SAC HORARIO DE OFICINA**

Please call the office for information
regarding the guidelines for visiting
the office.

CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA / MSZA ŚWIĘTA

All Masses at / Todas las misas en /
Wszystkie Msze św w. **Holy Family**

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
4:00 PM *English / Inglés / Język Angielski*
5:30 PM *Spanish / Español / Hiszpański*

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
9:00 am (*English / Inglés / Język Angielski*)
11:00 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)
1:00 pm (*Polish / Polaco / Polskie*)
4:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

DAILY / DIARIA / W TYGODNIU

St. Mary of the Lake
9:00 am
(*English / Ingles*)

St. Anthony Claret
7:00 pm
Martes a Viernes / Tuesday - Friday /
Wtorek-Piątek
(*Spanish / Español / Hiszpański*)

CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

ATTENTION: Bishop David M. O'Connell, C.M., has announced the following appointment: Rev. Guilherme Andrino, SVD, from parochial vicar to pastor, Our Lady of Guadalupe Parish, Lakewood, NJ, effective July 1, 2021

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D., *Pastor*

Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D.

Rev. Guilherme Andrino, S.V.D.

Rev. Jan Pastuszczyk, S.V.D.

Msgr. Rev. Ricardo Gonzalez, *Weekend Assistant*

Rev. Anthony J. Lionelli, *Weekend Assistant*

Deacon Victor Gómez

Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net

Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net

Deacon Jim McGrath, jmcg145408@aol.com

Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com

Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries

Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

Faith Formation & Religious Education:

732.363.3043 fromprep@olglakewood.org

WEEKLY READINGS / LECTURAS SEMANALES / CZYTANIA NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ

Readings for the week of June 27, 2021

Sunday, Domingo, Niedziela: Wis 1:13-15; 2:23-24; Ps 30:2, 4, 5-6, 11, 12, 13; 2 Cor 8:7, 9, 13-15; Mk 5:21-43 or 5:21-24, 35b-43

Monday, Lunes, Poniedziałek: Gn 18:16-33; Ps 103:1b-2, 3-4, 8-9, 10-11; Mt 8:18-22

Tuesday, Martes, Wtorek: Vigil: Acts 3:1-10; Ps 19:2-3, 4-5; Gal 1:11-20; Jn 21:15-19 **Day:** Acts 12:1-11; Ps 34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9; 2 Tm 4:6-8, 17-18; Mt 16:13-19

Wednesday, Miércoles, Środa: Gn 21:5, 8-20a; Ps 34:7-8, 10-11, 12-13; Mt 8:28-34

Thursday, Jueves, Czwartek: Gn 22:1b-19; Ps 115:1-2, 3-4, 5-6, 8-9; Mt 9:1-8

Friday, Viernes, Piątek: Gn 23:1-4, 19, 24:1-8, 62-67; Ps 106:1b-2, 3-4a, 4b-5; Mt 9:9-13

Saturday, Sábado, Sobota: Eph 2:19-22; Ps 117:1bc, 2; Jn 20:24-29

Next Sunday, Domingo, Niedziela: Ez 2:2-5; Ps 123:1-2, 2, 3-4; 2 Cor 12:7-10; Mk 6:1-6

NEW MASS SCHEDULE/NUEVO HORARIO DE MISA/NOWY ROZKŁAD MSZY

BEGINNING NEXT WEEK, JULY 3RD, 2021

THERE WILL BE A

NEW MASS SCHEDULE

SATURDAYS:

4PM- English at Holy Family

5PM- Spanish at St. Anthony Claret

SUNDAYS:

8AM- English at Holy Family

9:30AM- Polish at St. Mary of the Lake

10:30AM-Spanish at St. Anthony Claret

11:30AM- English at St. Mary of the Lake

12:30PM- Spanish at Holy Family

3:00PM- Spanish at Holy Family

COMENZANDO LA PROXIMA SEMANA 3 DE JULIO
2021 HABRÁ

UN NUEVO HORARIO DE MISAS

SABADOS:

4PM- Ingles en Sagrada Familia

5PM- Español en San Antonio Claret

DOMINGOS:

8AM- Ingles en Sagrada Familia

9:30AM- Polaca en Santa María de Lagos

10:30AM- Español en San Antonio Claret

11:30AM- Ingles en Santa María de Lagos

12:30PM- Español en Sagrada Familia

3:00PM- Español en Sagrada Familia

ROZPOCZYNAJĄC OD NASTĘPNEGO TYGODNIA,
3 LIPCA 2021, BĘDZIE

NOWY ROZKŁAD MSZY

W SOBOTY:

4PM – Po Angielsku w Holy Family

5PM – Po Hiszpańsku w St. Anthony Claret

W NIEDZIELE:

8AM - Po Angielsku w Holy Family

9:30AM – Po Polsku w St. Mary of the Lake

10:30AM – Po Hiszpańsku w St. Anthony Claret

11:30AM – Po Angielsku w St. Mary of the Lake

12:30PM – Po Hiszpańsku w Holy Family

3:00PM - Po Hiszpańsku w Holy Family

OUR LITURGY

Weekly Reflection

Thirteenth Sunday in Ordinary Time
June 27, 2021



“One of the synagogue officials, named Jairus, came forward. Seeing him he fell at his feet and pleaded earnestly with him, saying, ‘My daughter is at the point of death. Please, come lay your hands on her that she may get well and live.’ He went off with him... He took her by the hand and said to her, ‘Talitha kum’, which means ‘little girl, I say to you arise.’”

How frequently people ask for prayer for someone who is ill. During the pandemic we have become increasingly aware of the power of intercessory prayer for healing. The sure gift we can give another is to offer prayer.

The official knelt and pleaded with his whole heart as any good parent would. He asked for the beautiful gesture of laying on of hands. When we celebrate the Sacrament of the Anointing of the Sick, the same gesture is used as we implore the presence of the healing God for the sick person.

Who is it that needs my prayer today? A family member who is ill, someone who has wandered from the faith, a person asking for guidance as to what to do – school, work, vocation? Like the official, don’t just pray, but earnestly plead. The Lord will always listen. He takes us by the hand too.

*We Keep in our Prayers***Those serving in the Armed Forces:**

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Luiz Maurina; Colleen McEntegart

Those who are sick and shut-in:

Muriel & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Pauline Wittman, and Frances Szala, Cecilia D’Agostin, George Huss, , Jim & Shirley Prato, Emily Lucas, Mary Anne Grandinetti, Patricia Kerod, Maggie Wright, Donna Schaefer; Kathleen Pinto; Rudy & Grace Ziadie; John Fossa; Ann Marie Ziadie, Lavina Gelpi, David Merkel, Helen Fertitta, John Kerod, Louis Gelpi, DeMaris Miranda, Josephina Dorn, Anthony DeVito, Marty Rozensweig, Bob Caruso, Marie Bohacik, Eugene Doyle, Thomas Lorenc, Anna & Juan Rivera, Ken & Natalie, Peter, Rodriguez, Josephine Babinec, Sister Gloria Barone, RTF; Kevin Bain, Julianna Doerr, Marietta & Leonard Iovelli, Joseph Paci, Mary Ann Conti, John A. Telenko, Bernadine Basinski, Regina Mayer, Brian Mayer, William, Anes “Cissy” Mayer, Ryan Ruane, Bobby Prato, Kathleen Kohan, Dolores Urcinole, Richard Kolodziej, Nikolas Picchieri, Linda Conover, Joseph and Jerry DeMartinez, Milania Jayda Rodriguez, Anna Lesniak, James McDonnell, Hanna McCabbe, Silverius Galvan, Curt Conway, Jane Rose, Frances Ierubino, Michael Matta

We pray for all the deceased of our parish family:

Joan Schirano, Dorothy Leonardo, Robert Ventolo, Doris DeLuca, David Watson, Leo Rapacki, Carmen DELiz, James Lischko, Maria Morales, Evelyn Valentin, Gerard Pryor, David P. Murphy, Josephine Pillitteri, Marietta Iovelli, Loretta Petto, Magdalena Perrone, Kathleen Howlett, Ruth Doane, August Canavari, Sandra Balance, Joseph Cseh, Rosemarie Rapacki, Lucille DelPlato, Catherine Lombardi, James Rhoades, Ruth Perales, John Leahy, William Blose, Rosemarie Gomez, Jane Lacey, Frank Leonardo, Willam Grena, Dawid Klusek, James Harrigan, Israel Soto Ruiz, Julie Ellen Mercer, Alejandro Morales Bueno, Joan McDonough, Crispino Lombardi

MINISTRY TO THE SICK

At the present time, Priests are only, being permitted to come for emergency anointing of the sick at the hospitals.

**MASS INTENTIONS / INTENCIONES
DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE**

Monday / Lunes / Poniedziałek, June 28

9:00 am + Joan McDonough

Tuesday / Martes / Wtorek, June 29

9:00 am The Joseph Domanski Family

7:00 pm + Sandro Andrade

7:30pm + Piotr Pawel Babiarz

Wednesday / Miércoles / Środa, June 30

9:00 am + John J. Leahy

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Thursday / Jueves / Czwartek, July 1

9:00 am + John Romeo

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Friday / Viernes / Piątek, July 2

9:00 am + Ann B. Meyer

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Saturday / Sabado / Sobota, July 3

9:00 am + Fiore J. Santora

4:00 pm + Patricia Devine

5:00 pm Por todos nuestros difuntos

Sunday / Domingo / Niedziela, July 4

8:00 am + Helen Furlong

9:30am + Piotr Pawel Babiarz, za
uczestników "Wakacji z Panem Bogiem"

10:30 am + Ambrosia Hernandez, + Maria
Abdulia Estevez

11:30 pm For Our Country, + Patricia Tesi

12:30 pm Por todos nuestros difuntos

3:00pm Por todos nuestros difuntos

Monday, June 28 to Sunday, July 4

Sanctuary Light at St. Anthony

Sadnislav Washowiak

Vigil Lamp at the Blessed Mother Altar

Christopher Fulcher

Vigil Lamp at the St. Joseph Altar

Christopher Fulcher

Vigil Lamp at the Sacred Heart Altar

Christopher Fulcher

Also Available:

Bread and Wine

Sanctuary Light at SML, & HF

PARISH JOURNAL

SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS

STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE

♦ **Today, June 27**—Holy Father (Peter's Pence)

♦ **July 4**—Fuel and Maintenance

**Please checks payable to: Parish of Our Lady of
Guadalupe-**

CATHOLIC APPEAL

As members of our diocesan family, we are called upon to love and serve all of our brothers and sisters – both within our Catholic community and beyond. Your contribution to the Annual Catholic Appeal allows our diocese to continue to serve as a resource to the parishes and other organizations in their efforts to provide service, evangelization, and outreach.

PROŚBA Z DIECEZJI

Jako jedna, diecezjalna rodzina, jesteśmy wezwani aby kochać wszystkich naszych braci i siostry – zarówno tych w naszej katolickiej wspólnotcie jak i poza nią. Twoje finansowe wsparcie dla Annual Catholic Appeal pozwala naszej diecezji nadal wspierać parafie i inne organizacje w ich działalności dla dobra kościoła i nas wszystkich.

SVDP FOOD DRIVE

Please remember the regular monthly Food Drive for our Saint Vincent de Paul Food Pantry. We appreciate all the generous support for our brothers and sisters in need each month. At present our pantry is facing unprecedented need. If you have forgotten your donation today, You can bring donations to Mass or to the Pantry on Thursday or Saturday between 9:30am and 12 Noon. All donations will be gratefully accepted.

POMOC DLA SVDP

Proszę pamiętać o wsparciu comiesięcznej zbiórki żywności dla Banku Żywności Św. Wincentego a Paulo. Jesteśmy wdzięczni za wasze wsparcie dla naszych braci i siostry w potrzebie. W tym trudnym czasie potrzeby są większe niż kiedykolwiek. Jesteśmy wdzięczni za każdą pomoc. Wasze dary możecie przynieść uczęszczając na mszę albo do naszego punktu dystrybucji w czwartki i soboty od 9:30 rano do 12 w południe. Będziemy wdzięczni za wszelkie wsparcie.

IMPORTANT: The covid protocols have changed. The bishop announced that as of June 4th we (the parish) do not need to have capacity limits, social distancing, a mask mandate, or fogging before and after Masses or events. The parish is moving towards pre-Covid stages. Having said this, we still (in good conscience) need to protect each other and our community the best way possible. Those who wish to maintain wearing masks can do so. Thank you for keeping our parish family safe.



PARISH COMMUNITY**THE PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE AT
ST. MARY OF THE LAKE****THE OFFICE IS OPEN****Monday thru Friday 9am – 4pm**For more information please call the office
732-363-0139**Confessions in St. Anthony Claret:****Every Monday from 4PM-6PM****Confessions in St. Mary of the Lake:****Every Thursday -3:30pm-4:30 & 6:30pm-7:30pm
(English/ Polish)
Every Friday – 8AM (English)****COME BACK TO HOLY MASS! WELCOME HOME!****AS OF, JUNE 5TH AND 6TH THE NEW JERSEY
BISHOPS LIFTED THE DISPENSATION AND HAVE
REINSTATED THE GENERAL OBLIGATION TO
ATTEND MASS ON SUNDAYS AND HOLY DAYS OF
OBLIGATION. PLEASE SEE THE DIOCESAN WEBSITE
FOR MORE INFORMATION.****THANK YOU, FATHER**

In 1977, St. Anthony Claret had been declared a National Hispanic Parish. In 1993 Rev. Pedro Bou, SVD became the first SVD pastor at St. Anthony Claret Parish Church. During his time here, the construction of a new church building for worship was dedicated in the spring of 2002. He kept on saying that "if we build a new church, they will come". This is precisely what happened in Lakewood. Parishioners and the community worked diligently and lovingly to build this new church. The dream of many years, of having a new worship place became a reality. He was transferred on June 30, 2002 and stayed working in the Diocese of Trenton at various Spanish speaking communities: He served at St. Mary's Cathedral in Trenton, St. Vincent De Paul in Yardville, St. Mark in Sea Girt and at St. Anthony of Padua in Red Bank. Father Bou returned to St. Anthony Claret in Lakewood on June 1, 2010. In April of 2019, Bishop David O'Connell of the Diocese of Trenton named Father Pedro Bou as the new pastor of the merging parishes of St. Anthony Claret and St. Mary of the Lake. This new Parish brings together 2 parishes serving the needs of all Catholics living in and near the Lakewood area.

Father Pedro Bou's goals were mainly to build, with the help of all our leaders, clergy and parishioners at large to create a multicultural Christian Catholic community where we can worship and grow together in faith. Father Pedro will be remaining here at the Parish of Our Lady of Guadalupe.

In the time since he became Pastor he has accomplished some truly amazing things and shepherded us through the merging of our new parish as well as the difficult, confusing, often scary time of Covid-19. His heart has always been for the Parish. **God Bless You, Father Pedro!**

OUR NEW PASTOR**FATHER GUILHERME ANDRINO'S BIOGRAPHY**

Born in Brazil, Fr. Guilherme Andrino joined the Divine Word Missionaries (S.V.D.) in February of 1990 in Paraná, a southern state of Brazil.

He graduated with a degree in Philosophy in 1999 from the Pontifical Catholic University of Paraná

and in Theology in 2006 from ITESP- Institute Sao Paulo of Superior Studies.

In Sao Paulo, Father Andrino, worked with the Associação Rede Rua (Street Network Association) a Non-Governmental organization which serves the homeless of Sao Paulo City...During the next four years, working with the Association, Father Andrino spent time getting to know more about the homeless - those living in street situations - and finding ways to help them get to a better place.

In 2003 and 2004, Father Andrino, came to the United States for an OTP (Oversees Training Program). He stayed at Saint Anselm's Parish, an African American church, on the South Side of Chicago.

Father Andrino, was ordained on April 14, 2007 and after ordination Father Andrino worked as vocation director for one year in Brazil before coming back to the USA. From May of 2008 to October of 2014 he worked at the Church of the Blessed Sacrament - Our Lady of the Divine Shepherd in Trenton, New Jersey. In 2014, Fr. Andrino was elected the New Jersey District Superior for the S.V.D. in the New Jersey District. From January to April 2015, he studied Spanish in Mexico, and in May of 2015, Father became an Associate Pastor at Saint Anthony Claret Parish in Lakewood, New Jersey.

Fr. Andrino also takes care of the Brazilian communities in the Diocese (one in Long Branch and another in Riverside, New Jersey) In 2017 he was re-elected Superior of the district (for another 3-year term).

Bishop David M. O'Connell, C.M announced the appointment of Father Guilherme as Pastor of the Parish of Our Lady of Guadalupe on May 13, 2021, effective July 1, 2021



Vocation Views **June 27 – Thirteenth Sunday in Ordinary Time:** "Little girl, I say to you, arise!" Jesus reaches out to those in need and gives life to those who seek Him. Turn to Him in times of difficulty that you might have that same spark of divine life.

**DIVINE WORD MISSIONARIES and SISTER SERVANTS OF
THE HOLY SPIRIT 800-553-3321**

PASTOR'S NOTES

MOVING FORWARD TOGETHER

In light of the extraordinary circumstances we are experiencing, please know that we are here and want to help you. Please take care of yourself in this difficult time. We will get through this together. We depend upon your most generous contributions to maintain our parish mission. As you are already aware, the Parish of Our Lady of Guadalupe offers an online giving program to automate your contributions. Parish Giving is an online system that allows you to contribute via a checking account or credit card, at any frequency and amount you choose. The needs of the parish must continue to be maintained. Your parish family needs your consistent support now and in the future. But with all of the protecting help that God offers us, we can confidently trust that fear is useless, and faith is everything. We are deeply thankful for your support throughout this crisis. It is during this time of uncertainty and difficulty that we see and know the devotion and faith of all of you. Your generosity is inspiring. We continue to hold each of you and your families in our prayers. Let us all pray for one another and be a beacon of light to the community!

INSTRUCTIONS FOR PARISH GIVING ONLINE :

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on the Parish giving image.
3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a bank routing number or credit card number)
4. Click on Schedule New Contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTtIfA>



FOR INFORMATION

Please visit our Parish website and our new parish Facebook page.

You can get more information at our parish website:

<https://olglakewood.org/>

Our parish Facebook page

<https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupealakewood/>

The Parish Instagram handle is
@OLGLakewoodNJ

The Parish Twitter handle is
@OLGLakewoodNJ

Our parish Youtube channel

<https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ>

OUTREACH

Urgent: The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, **please continue assisting them with your donations.**

SVdP Food pantry hours: 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday. There are no longer hours on Monday, Tuesday, Wednesday, Friday, or Sunday for the present health crisis.

For those seeking financial aid: The SVdP Financial Aid office is closed to in-person meetings during the Covid-19 crisis. Those in need MUST call the SVDP Hotline for assistance, 732-534-9375 to speak to someone at the pantry. Or leave a brief message with their callback number and SVDP will return their call.

SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL**WHEN YOU SHOP AT AMAZON**

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: smile.amazon.com (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: faith and spiritual—St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: **smile.amazon.com/ch/11-3819644** Then whenever you use the Amazon service, just log in through smile.amazon.com. The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

Catholic Charities News: During the Covid 19 pandemic, in addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services. Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Burlington (9:30-11:30) Mercer and Ocean counties (9-12). For directions and information on additional services go to www.catholiccharitiestrenton.org

Caregiver Volunteers: The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at www.caregivers.org.

13^o DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

NUESTRA LITURGIA

Décimo Tercer Domingo en Tiempo Ordinario
27 de Junio de 2021



"Uno de los jefes de la sinagoga, llamado Jairo, y al verlo, se arrojó a sus pies, rogándole con insistencia: 'Mi hijita se está muriendo; ven a imponerle las manos, para que se cure y viva.' Jesús fue con él... La tomó de la mano y le dijo: 'Talitá kum', que significa: '¡Niña, yo te lo ordeno, levántate.'"

A menudo la gente pide oraciones por alguien que está enfermo. Durante la pandemia nos hemos dado mayor cuenta del poder de las oraciones de sanación. Un gran regalo que podemos dar a otros es ofreciendo oración.

El official rogó de rodillas, con todo su corazón como cualquier buen padre hubiera hecho. Pidió por el hermoso gesto de imposición de manos. Cuando celebramos el Sacramento de Unción de los Enfermos, se utiliza el mismo gesto mientras imploramos por la presencia del Dios sanador para la persona enferma.

¿Quién necesita de mis oraciones hoy? Un familiar enfermo, alguien que se ha alejado de la fe, alguien que pide consejo de qué hacer – escuela, trabajo, vocación? Como el jefe de la sinagoga, no sólo ore, sino que ruegue usted de corazón. El Señor siempre nos escucha. El también nos toma de la mano.

REFLEXIÓN VOCACIONAL

27 de Junio – 13^o Domingo en Tiempo Ordinario
Reflexión Vocacional:

"Niña, a ti te hablo, ¡levántate!" Jesús tiende la mano a los necesitados y da vida a los que lo buscan. Vuélvanse a Él en tiempos de dificultad para que ustedes puedan tener esa misma chispa de vida divina.

MISIONEROS DEL VERBO DIVINO y HERMANAS SIERVAS DEL
ESPIRITU SANTO 1-800-553-3321

27 DE JUNIO DEL 2021

ANUNCIOS PARROQUIAL

ANUNCIO DE LA OFICINA DEL OBISPO

El obispo David M. O'Connell, C.M., ha anunciado lo siguiente: **Rev. Guilherme Andrino, SVD**, de vicario parroquial a pastor, de la Parroquia de **Nuestra Señora de Guadalupe**. En efecto **1 de Julio de 2021**

OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO

La oficina parroquial esta abierta de
Lunes a Viernes de 9AM-5PM.

Para más información por favor de llamar a la oficina
732-367-8486

HORARIOS DE MISAS NUEVA

*******AVISO*******

Comenzando el **3 de Julio, 2021**, habrá **NUEVO**
horarios de misas en Español, Ingles y Polaco.

SABADO:

4PM- Ingles en: La Sagrada Familia

5PM- Español en: San Antonio Claret

DOMINGO:

8:00 AM - Inglés en: La Sagrada Familia

9:30 AM - Polaco en: Santa María Del Lago

10:30 AM - Español en: San Antonio Claret

11:30 AM - Ingles en: Santa María Del Lago

12:30 PM - Español en: La Sagrada Familia

3:00 PM - Español en: La Sagrada Familia

CONFESIONES EN SAN ANTONIO CLARET

Habrá confesiones este **Lunes de 4pm - 6pm.**

Las confesiones son por cita solamente.

Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

CONFESSIONES EN SANTA MARÍA DE LAGO:

Jueves - 3:30-4:30PM & 6:30-7:30PM en Inglés Y Polaco

Viernes - 8:00 AM - 8:45 AM en Ingles solamente

Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

ANUNCIOS PARROQUIAL

Religious Education Educación Religiosa



Las Registros para el programa de educación religiosa para el año 2021—2022 han **TERMINADO**.

El día de orientación de Catecismo será Sábado, Septiembre 11, 2021 en La Sagrada Familia. Los horarios son los siguientes:

9:00 AM:

Nivel 1 (Pre-comunión)
Nivel 6
Nivel 7 (Pre-confirmación)

12:00 PM:

Nivel 2 (Comunión)
Nivel 8 (Confirmación)
R.I.C.A Jóvenes (Inglés)

Para todos los anuncios sobre el programa de educación religiosa, por favor de visitar nuestra pagina de web, olglakewood.org, y nuestra pagina de Facebook

Registration for the Parish Religious Education Program has closed.

Orientation for PREP Will be Saturday, September 11, 2021 at Holy Family . The schedule is as follows

9:00AM

Grade 1 (Pre-Communion)
Grade 6
Grade 7 (Pre-Confirmation)

1200PM

Grade 2 (Communion)
Grade 8 (Confirmation)
RCIA Youth (English)

Please visit our website olglakewood.org and our Facebook page to keep up with all Religious Education announcements

Para obtener más información, visite nuestra página de web parroquial y nuestra página de Facebook.

PAGINA DE WEB:

www.olglakewood.org

PAGINA DE FACEBOOK:

Our lady of guadalupe lakewood

PAGINA DE YOUTUBE:

Our lady of Guadalupe parish NJ

PAGINA DE INSTAGRAM:

@OLGLakewoodNJ

PAGINA DE TWITTER:

@OLGLakewoodNJ

COMUNIDAD PARROQUIAL

Noticias de Caridades Católicas: Durante la pandemia de Covid 19, además de los servicios en la oficina, Catholic Charities ha establecido los servicios de Tele Health y Tele Mental Health. Llame al 800-360-7711.

La necesidad de panteras alimentarias aumento un 50%. Despensas distribuyen bolsas de comida por las mañanas en Burlington (9:30-11:30), Mercer y Ocean Counties (9-12). Para obtener instrucciones e información sobre servicios adicionales, visite www.catholiccharitiestrenton.org

Voluntarios del cuidador: La crisis de salud pública de Covid 19 ha sido particularmente dura para nuestros adultos mayores, que nos necesita ahora más que nunca. Por lo tanto, le pedimos que considere responder a la convocatoria de voluntarios (toda la capacitación se realiza virtualmente). Si conoce a alguien que necesita ayuda, tenemos compras y transporte sin contacto para citas médicas en funcionamiento. entregue el número de la oficina a cualquier persona de la tercera edad (60+) que crea que podría necesitar estos servicios. (732) 505-2273 o consulte el boletín en www.caregivers.org

HORARIO DE DISPENSA DE COMIDA:

Jueves y Sábado, 9:30 AM - 12:30 PM

En: Parqueadero Santa María de Lago.



Urgente: La despensa está trabajando con un equipo pequeño que enfrenta una necesidad sin precedentes, por favor considere ayudarlos con su donación.

Para aquellos buscando ayuda financiar con su Renta:

La asistencia está disponible durante el horario de la despensa los jueves y sábados de 9:30am - 12:30pm. Por favor de llamar a la Sociedad de San Vicente de Paúl al 732-534-9375. Deje un mensaje y le devolveremos la llamada.

Donaciones de alimento: Apreciamos todo el apoyo generoso. En este momento, solicitamos donaciones para los Jueves y Sábados cuando la despensa está abierta. Puede entregar sus donaciones de alimentos en la iglesia de St. Anthony Claret, de Lunes a Viernes, de 9:00 AM a 5:00 PM.

DUSZPASTERSTWO POLSKIE



Po co jest cierpienie? Najczęściej aby skłonić nas do działania. Aby lepiej poznać nas samych i Boże dary w nas oraz dostrzec jak cenni są ludzie wokół nas. Czasami pomaga w powrocie do Boga. Kobieta cierpiąca na krwotok wyczerpała wszystkie możliwości i postanowiła dotknąć Jezusa z wiarą w uzdrowienie. Ojciec który właśnie dowiedział się o śmierci córki postanowił zaufać Jezusowi i odzyskał ją zdrową.

Niestety czasami twierdzimy że cierpienie to znak że Bóg mnie opuścił więc czas opuścić Jego. Nigdy nie jest to prawdą.

27 Czerwca 1:00 pm + Jerzy Sobotka w drugą rocznicę śmierci, + Peter Gardyasz, +Nina & Kazimierz Kowalewski, Małgorzata Glac—ołaskę zdrowia

29 Czerwca 7:30 pm + Piotr Paweł Babiarz

4 Lipca 9:30 am + + Piotr Paweł Babiarz, za uczestników "Wakacji z Panem Bogiem"

NOWY ROZKŁAD MSZY

ROZPOCZYNAJĄC OD 3 LIPCA 2021, BĘDZIE
NOWY ROZKŁAD MSZY

W SOBOTY:

4PM – Po Angielsku w Holy Family

5PM – Po Hiszpańsku w St. Anthony Claret

W NIEDZIELE:

8AM - Po Angielsku w Holy Family

9:30AM – Po Polsku w St. Mary of the Lake

10:30AM – Po Hiszpańsku w St. Anthony Claret

11:30AM – Po Angielsku w St. Mary of the Lake

12:30PM – Po Hiszpańsku w Holy Family

3:00PM - Po Hiszpańsku w Holy Family

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie Panu, wspierajmy naszą parafię, składając ofiarę "ONLINE". Ten program jest dostępny dla wszystkich naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej <http://www.olglakewood.org> i przejdź do „logo parafii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bardzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

DODATEK

Informacja:

Spowiedź po Polsku w czwartki 3:30-4:30pm i 6:30-7:30pm w St. Mary of The Lake

E-mail do o. Jana: jpastuszczyk@olglakewood.org

Polska Szkoła Doksztalająca im.

Aleksandra Janta Połczyńskiego w Lakewood, NJ

dyrektor: Kasia Pawka Tel. 732-901-9546

Email: dyrekcja@lakewoodpolishschool.com

Website: www.lakewoodpolishschool.com

Akademia Języka Polskiego w Manchester, NJ

dyr. mgr Anna Tracz; tel. 732-278-9026

email: tuszyna@aol.com

Website: [https://](https://www.polishlanguageacademy.com)

www.polishlanguageacademy.com

Wspólnota katolicka „Matki Bożej z Guadalupe naszej stronie parafii internetowej olglakewood.org i <https://olglakewood.org/>

Nasza parafialna strona na Facebooku

[https://www.facebook.com/](https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupealakewood/)

[@ourladyofguadalupealakewood/](https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupealakewood/)

Saint Vincent de Paul Food Pantry Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Nie ma już godzin w poniedziałek, wtorek, środę, piątek lub niedzielę z racji obecnej sytuacji.

Ważne: Bank żywności współpracuje z grupą stojącą przed niespotykaną dotąd potrzebą pomocy innym, prosimy o rozważenie wsparcia .

Dla osób ubiegających się o pomoc finansową:

Pomoc finansowa jest dostępna: Proszę się do nasz zgłosić w godzinach urzędowania punktu wydawania żywności: w czwartki i soboty od 9:30am do 12:30. Albo Dzwon SVdP (Organizacja św. Wincentego a Paulo) na numer: 732-534-9375, zostaw wiadomość i twój numer a odzwonimy do ciebie.

Comiesięczny bank żywnościowy: doceniamy ogromne wsparcie. Prosimy obecnie aby wszelkie datki przynoszone były w czwartki i soboty, kiedy Bank Żywności Saint Vincent de Paul Food Pantry. jest otwarty.

PROGRAM RELIGIJNEJ EDUKACJI

Program Religijnej Edukacji w parafii "Our Lady of Guadalupe" został zakończony.

Orientacja: Soboty, 11 września, 2021 — Holy Family

9:00AM

Klasa 1 (przed pierwszą komunią), Klasy 6, 7 (przed bierzmowaniem)

12:00PM

Klasa 2 (pierwsza komunie), Klasa 8 (bierzmowanie), RCIA chłopak (Angielsku)

Ogłoszenia dotyczące programu edukacji religijnej można znaleźć na naszej stronie internetowej olglakewood.org i na naszej stronie na Facebooku.

Thirteenth Sunday in Ordinary Time | Mark 5:21-43

©2021 Bon Venture Services, LLC

Find all the words... left,
right, up, down or diagonally.

HOW HAS YOUR FAITH MADE YOU A STRONGER PERSON?



Jesus	G	E	R	E	T	H	G	U	A	D	H	F	R
Teacher	R	E	W	O	P	I	J	E	S	U	S	R	D
Speaking Power	E	N	O	S	R	E	P	E	T	O	M	E	I
Pleaded Daughter	G	D	G	A	I	V	C	L	O	T	H	E	S
Hands Healed People Live	N	A	N	P	N	E	S	P	N	R	G	D	C
You Believe	O	F	I	E	T	I	P	E	I	U	N	I	I
Afraid Faith	R	D	K	A	E	L	F	O	S	T	I	A	T
Peace Woman	T	E	A	C	H	E	R	P	H	H	R	R	O
Touched Clothes	S	L	E	E	C	B	N	L	E	S	E	F	U
Freed Suffering Truth	D	A	P	L	E	A	D	E	D	E	F	A	C
Disciples Astonished	N	E	S	Y	M	H	R	N	V	E	F	E	H
Stronger Person	A	H	E	O	P	H	T	I	A	F	U	P	E
	H	T	W	U	S	E	L	P	I	C	S	I	D

George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler Manager N.J. Lic. No. 4054
George S. Hassler Owner & Director N.J. Lic. No. 3193
Gary T. Bowcock Director N.J. Lic. No. 3385

732-364-6808

www.hasslerfuneralhome.com

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

WET BASEMENT?

Quality 1st Basement
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

866-588-8317

BasementRepairNJ.com

ALL THINGS BASEMENTY!

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHC# 13VH01833300



In God
We Trust.



Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director • NJ License No. 4134

www.ryanfuneralhome.com

I have always believed
that funeral service
was a vocation and
not simply a career.
... Tim Ryan



TIMOTHY E. RYAN
Founder • 1951-2019

732-928-0032

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

Please support your
parish by advertising
on the church bulletin.
Please call Bill Potter for
details (856) 607-3999

Tuscany Restaurant & Bar

732.840.5835
1490 Rt. 88 W • Brick
www.Tuscany88.com

OPEN 7 DAYS
Bacoli Pizza
• PASTA & GRILL •
732-886-7054
LAKEVIEW VILLAGE PLAZA
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD

**THANK YOU
TO ALL ESSENTIAL WORKERS!**



D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

732-363-1987

TILTON

BODYWORKS

Family Owned & Operated Since 1932 Senior Citizen Discount
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

**Phil's
Tree Service**
Trees Cut,
Branches Trimmed
Yards & Lots Cleared
657-5349



IRREPRESSIBLE

K.J. Alexander

To her, she's just another foster kid.
To them, she's the queen
who will save them all.

Available on
amazonkindle

**AVAILABLE
NOW!**
Scan Here:



Or Visit:
<https://amzn.to/322DlqT>



**KLAUS ROOFING
SYSTEMS**

by **Quality 1st**

✓ **ROOF REPLACEMENT** ✓ **CLOG FREE GUTTERS**
✓ **ROOF REPAIR** ✓ **SKYLIGHT REPLACEMENT**

Contact Us For a
FREE ESTIMATE!
833-471-1150
KlausRoofingchurches.com

\$500 OFF
**A FULL ROOF
REPLACEMENT**

Cannot be combined with any other offer. Please present at the time of estimate. Cannot be added to an existing estimate.

PIANO LESSONS

Virtual or In-Person Piano Lessons
Recitals • Music Theory • Ear Training
The111maestro@yahoo.com

KAREN MULHALL 732-600-5972

Family Owned & Operated

THOMAS MONUMENT CO.

Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842

Oliverie Funeral Home

(732) 657-4900

Family owned and operated since 1987

Because there is a Difference...

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Hennicke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



www.OliverieFuneralHome.com